

呼応パターン

◆ 越～～越……… : ～(すれば)するほど… ◆

「どんどん～」「益々～」という「越来越 yue4lai2yue4」をご存知の方も多いのではないのでしょうか。この「越来越 yue4lai2yue4」は 3 文字で 1 つの単語ですが、ここでご紹介する「越～越…」は呼応表現です。「～」に動詞や形容詞を入れて使います。

[ 主語が同じ場合の文型ポイント ]

- ・ 主語 + 越 + 動詞 + 越 + …
- ・ 主語 + 越 + 形容詞 + 越 + …

[ 例文 ]

- ・ 这盘菜 越吃越好吃。 ← 動詞パターン  
Zhe4pan2cai4 yue4 chi1 yue4 hao3chi1.  
意味:このおかずは、食べれば食べるほど美味しい。
- ・ 那本书 越看越觉得有意思。 ← 動詞パターン  
Na4ben3shu1 yue4 kan4 yue4 jue2de0 you3yi4si0.  
意味:あの本は、読めば読むほど面白い。
- ・ 他 说的话 越听越不明白。 ← 動詞パターン  
Ta1 shuo1de0hua4 yue4 ting1 yue4 bu4ming2bai0.  
意味:彼の話は、聞けば聞くほど分らない。
- ・ 衣服 越便宜越好。 ← 形容詞パターン  
Yi1fu0 yue4 pian2yi0 yue4 hao3.  
意味:服は安ければ安いほどいい。
- ・ 练习 发音 的时候 声音 越大越好。 ← 形容詞パターン  
Lian4xi2 fa1yin1 de0shi2hou4 sheng1yin1 yue4 da4 yue4 hao4.  
意味:発音練習の時は、声が大きければ大きいほどいい。

## [ 主語が異なる場合の文型ポイント ]

基本的には、主語が同じ場合と変わりありませんが、下記の文型を見て分るように、2 つめの主語は 2 つめの「越」の前に置くことを忘れないでおきましょう。

- ・ 主語 1 + 越 + 動詞 + 主語 2 + 越 + …
- ・ 主語 1 + 越 + 形容詞 + 主語 2 + 越 + …

## [ 例文 ]

- ・ 孩子 越 哭 妈妈 越 担心。 ← 動詞パターン  
Hai2zi0 yue4 ku1 ma1ma0 yue4 dan1xin1.  
意味: 子供が泣けば泣くほど、お母さんは心配です。
- ・ 问题 越 复杂 我们 越 头疼。 ← 形容詞パターン  
Wen4ti2 yue4 fu4za2 wo3men0 yue4 tou2teng2.  
意味: 問題が複雑になればなるほど私達は困ります。
- ・ 老师 越 说明 我们 越 不明白。 ← 動詞パターン  
Lao3shi1 yue4 shuo1ming2 wo3men0 yue4 bu4ming2bai0.  
意味: 先生が説明をすればするほど私達は分からなくなります。
- ・ 天气 越 好 她 的 心情 越 好。 ← 形容詞パターン  
Tian1qi4 yue4 hao3 ta1 de0 xin1qing2 yue4 hao3.  
意味: 天気が良ければ良いほど彼女の気分は良いです。

東京都府中市の中国語教室  
中文倶楽部 ~ちゅうぶんくらぶ~  
TEL 042-576-0446  
<http://www.chubun-chan.com/>